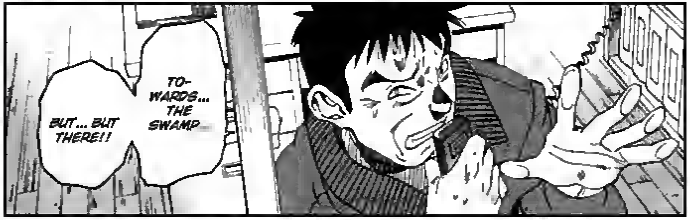
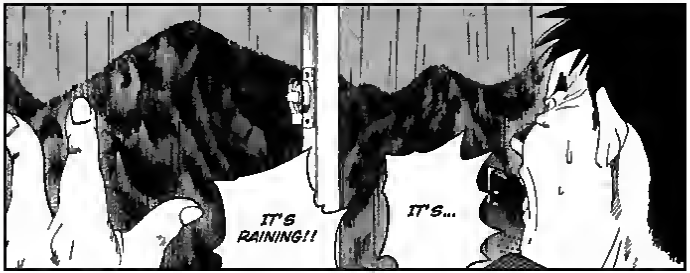
SFX. Bubble

CHAPTER 3
REUNION!! (III)

SFX: Bubble

HARUKA... OFFICER KAMON DOING!?
THEN HOW IS...!!
SHE WENT DOWN THE VALLEY ...
TOWARDS THE SWAMP ...!!


BUT... BUT THERE!!
TO-WARDS... THE SWAMP


IT'S RAINING!!
IT'S...

WE WILL RESUME THE SEARCH FOR OFFICER KAMON
FROM HERE ON OUT!!
I... IDIOT...
IT SEEMS LIKE SHE WENT OUT FULLY AWARE OF THE DANGER
PLEASE SEND TEAM B TO RESCUE THE BOY
I AM REPORTING TO YOU OUR CURRENT LOCATION
OI! KAGA!!
HEY! WAIT! DON'T ACT ON YOUR OWN ACCORD!!
BUT WE'RE RUNNING OUT OF TIME!!
I KNOW IT'S RECK-LESS!!
ELDER TASHIRO ...!?
IT'S ALL RIGHT, I'M GOING WITH THEM!!

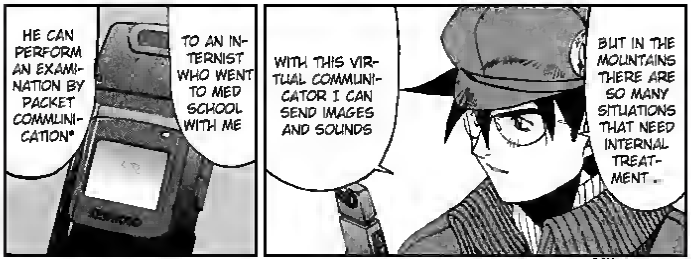
SFX: Grind

SFX: Creak
SFX: B-e-e-p
HE... HUNG UP... THAT DAMNED OLD MAN...
BROTHER, PLEASE PROTECT THEM...
NOT ONLY HARUKA!!
WHAT'S WITH THE "I AM REPORTING OUR CURRENT LOCATION"?
ANYWAY...
.....
BUT ALSO THAT OLD MAN AND THOSE TWO GUYS!!

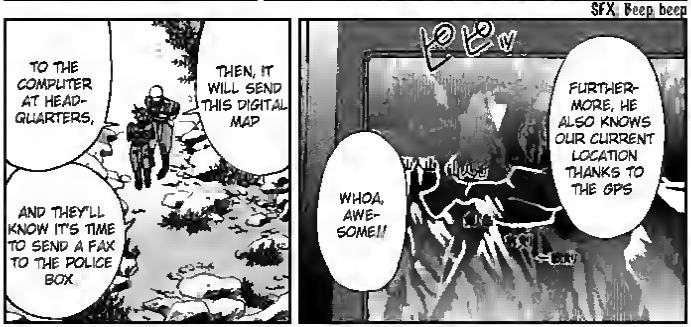
KAGA, WHAT IS THAT THING!?
GOOD! THIS THING STILL WORKS, JUST AS EXPECTED FROM THE WEATHER-PROOF MODEL.
SFX: Buzz
A TRANSMITTER? NO... THEY DIDN'T SUPPLY ME WITH THAT THING...
DON'T TELL ME THEY FORGOT TO GIVE ME ONE.
SFX: Beep, beep
I'M TRYING TO..
USE THIS IN THE MOUNTAIN!!
THIS IS USED IN HOME MEDICAL CARE*
IT'S LIKE A HOME DOCTOR.
I PAID FOR THIS MYSELF.

T/N: The patient lives at home while still under treatment. For people like the elderly and chronically ill patients. The doctor either tends to the patient himself or gives instructions to the family.

BASICALLY I HAVE COMMON MEDICAL KNOWLEDGE AND FIRST AID TRAINING, ALSO...
I HAVE LEARNED TO DEAL WITH EXTERNAL WOUNDS... THAT'S ABOUT ALL I KNOW...


BUT IN THE MOUNTAINS THERE ARE SO MANY SITUATIONS THAT NEED INTERNAL TREATMENT...
WITH THIS VIRTUAL COMMUNICATOR I CAN SEND IMAGES AND SOUNDS
TO AN INTERNIST WHO WENT TO MED SCHOOL WITH ME
HE CAN PERFORM AN EXAMINATION BY PACKET COMMUNICATION*

SFX: Beep beep


FURTHERMORE, HE ALSO KNOWS OUR CURRENT LOCATION THANKS TO THE GPS
WHOA, AWESOME!!
THEN, IT WILL SEND THIS DIGITAL MAP
TO THE COMPUTER AT HEADQUARTERS,
AND THEY'LL KNOW IT'S TIME TO SEND A FAX TO THE POLICE BOX

*T/N: The method of high-speed communication where the information is sent to the terminal computer through small packets. In this case, it refers to using the amateur transmitter to send information to the computer.

OH... KAGA'S USING IT ALREADY!!
GOT IT... I'LL SEND... THE FAX OUT RIGHT AWAY.
SFX: Click, click
HM!?
SFX: Turns
LEAVE IT TO ME!!
ALL RIGHT
A FAX...
AT THIS HOUR...
SFX: Slide
SFX: Click

YOU'RE A MAN...
YOU CAN DO IT!!
CAN YOU STAY ALONE FOR A WHILE? WE STILL HAVE TO KEEP SEARCHING
WHEN YOU'RE HYPOTHERMIC, WATER WILL USE UP ALL THE HEAT IN YOUR BODY...
LISTEN, EVEN IF YOU'RE THIRSTY, DON'T DRINK...
OVER HERE!!
LET'S GO, I KNOW THE SHORTEST WAY TO REACH THE SWAMP!!
THAT'S GOOD!!
YES
HE... HEY..
SFX Salute
TO THE WOMAN WHO FOUND ME..
PLEASE GIVE MY THANKS

SFX: Heavy rainfall
Right..
I too..
HURRY UP!! WE DON'T HAVE TIME, IT'S RAINING HARDER!!
SFX Rumble, rumble, rumble

was saved by Haruka-san.
I too, like that boy

SFX Rumble
I have..
to pay back my debt to her
In order

Returned
SFX: Rumble rumble rumble
to this mountain!!

ゴゴゴ
We will definitely find you, Haruka-san!!
ゴ
SFX: Rumble, rumble, rumble
ゴゴ
SFX: Sounds of rockfall

SFX: Gurgle
KAHAAAA
SFX: Bam thud
THE WATER LEVEL'S RISING!!
DAMN, I HAVE TO...
AH! IT'S COMING AGAIN!!
I WILL FIND HIM!!
SFX: Trip
HM...
SFX: Grit
MUST, MOVE, FORWARD...
PANT, PANT...
!!
SFX: Splash
I HAVE TO MOVE FORWARD!!

Or else it would affect my assessment of the situation!!
I have to suppress it!!
It's no good... I have to control my emotions...
This fear of not knowing when the flood will strike...
SFX Splash

Even though it's scary, don't be scared!!
Remember the spirit of the Alpine Police Force!!

Even if it's painful, don't think of it as painful...!!
Even though it's heavy, don't think it's heavy!!
SFX Splash splash
SFX Splash splash

Even if it's painful, don't think of it as painful!! That's our tradition!!
The persevering spirit endures pain and hardship!!
SFX: Pant
Can you take on this level of training,
Haruka!!
You have to inherit
the spirit that your father has built up!!

SFX: Walking in water
THAT'S IT!! I CAN'T COMPLAIN!! I AM... THE DAUGHTER...
STING
OF A NORTH ALPINE POLICE CAPTAIN!!
SFX: Floating object
!!
SFX: Splash
THIS IS...!!
SOME-ONE'S... SHADOW!?
!!

SFX Gets up

SFX Swing
I'M SAVED...?
IYM...

EVERYTHING'S OKAY, PLEASE FOLLOW MY INSTRUCTIONS FROM NOW ON!!
REALLY YOU'VE WALKED ALL THE WAY HERE TO LOOK FOR ME..
IT'S THE NORTH ALPINE POLICE!! ARE YOU HURT?
HAHAHA... FOUND YA!!
THERE'S NO OTHER SQUAD MEMBER WITH YOU? YOU'RE HERE BY YOURSELF?
SFX Thud

IT'S START-ING...
IF YOU DON'T WANT TO DIE, GET OUT OF HERE!!
WHAT.. WHAT'S THAT?
SFX Rumble, rumble, rumble, rumble
SFX Rumble
HURRY!!
YE... YES.
CLIMB UP THE CLIFF BEHIND YOU!! ...UNTIL YOU REACH THE TREE ROOTS!!
SFX Rumble, rumble, rumble
...IT'S COMING!!
TIE ME TO YOU!!
HURRY, WITH THIS ROPE!!
CLIMB UP, QUICKLY!!
EVEN IF YOU BREAK A BONE
SFX Rumble, rumble, rumble, rumble

SFX: Roar

It's not...
just water!!
It's a mud flood...!!
SFX: Rumble rumble, rumble
KYA AAA
SFX: Bang
SFX: Rumble, rumble
WHAT IS IT?
SFX: Rumble rumble rumble rumble
IT'S COMING FROM HERE!!

SFX: Bang
Haruka-san...!!
SFX: Pawn
SFX: Rumble, rumble, rumble (2x)
WHA... WHAT'S HAPPEN-ING...
SFX: Bang

山靴よ疾走れ!!

YAMAGUTSU 1 YO HASHIRE!!

Reunion!!

紅林 直
KUREBAYASHI NAO

NATSU SCANS
TRANSLATOR
LONGVAN
EDITOR
SHRUBBERY
WE'RE ALWAYS RECRUITING.
NATSU-SCANS.LDBLOG.JP
NATSUYUME.COM

NATSU SCANS
Help Haruka-san get her man!
We need Japanese translators
to get the rest of this manga
out. If you can help, please visit
our site and PM me, Shrubbery!
TRANSLATORS
EDITORS
CLEANERS
TYPESETTERS
NATSUYUME.COM